



Herramientas Legales y Financieras

Este folleto de herramientas fue desarrollado por el Centro de Ayuda Legal del Sur de Nevada en respuesta al brote del coronavirus (COVID-19). Reconocemos que la comunidad se enfrentará a circunstancias difíciles que impactarán nuestras vidas en estos tiempos sin precedentes. La siguiente información y recursos son proporcionados para ayudarle con problemas que este enfrentando o tenga que enfrentar pronto.

Actualizado: 13 de abril del 2020

Cómo ponerse en contacto con nosotros:
De lunes a viernes, 8:30 a.m. a 5:00 p.m.
702-386-1070
info@lacs.org
www.lacs.org

Tabla de contenido

Lista de Recursos sobre el COVID-19.....	3
¿Qué puedo hacer si me despiden o mis horarios son reducidos en el trabajo?	4
¿Qué debo hacer si no puedo pagar mis facturas?	6
¿Puedo obtener ayuda si no puedo pagar mis utilidades?.....	7
Información/Recursos para Inquilinos	9
Estoy siendo desalojado, ¿qué puedo hacer?	11
Información/Recursos para Veteranos	11
¿Hay asistencia alimentaria disponible?.....	12
Pagos de Impacto Económico-CARES ACT- 2020 Crédito Tributario de Reembolso de Recuperación.....	15
¿Cómo Obtengo Mi Cheque?.....	18
Recursos comunitarios adicionales.....	20
Me demandaron por una deuda, ¿qué puedo hacer?	23
Ayuda, tengo préstamos estudiantiles?	23
Orientación financiera inteligente	24
Información Médica sobre el COVID-19.....	25

Lista de Recursos sobre el COVID-19

Por favor utilice está lista para asegurarse que tenga todos los recursos que necesite

	Punto:	Pagina:
<input type="checkbox"/>	Trabajo: Aplique para el desempleo: http://ui.nv.gov/css.html	4
<input type="checkbox"/>	Trabajo: Encuentre trabajo, NV Job Connect https://www.employnv.gov/	
<input type="checkbox"/>	Pagos de Impacto Económico/Cheque de Reembolso: asegúrese que su información esté actualizada para recibir su cheque	15
<input type="checkbox"/>	Comida: Solicite estampillas para alimentos https://dwss.nv.gov/Apply/APPLY/	5
<input type="checkbox"/>	Comida: Encuentre una despensa comunitaria https://www.threesquare.org/	
<input type="checkbox"/>	Vivienda: Una pausa en desalojos	11
<input type="checkbox"/>	Vivienda: Pagos de hipoteca. Muchas empresas están ofreciendo una pausa en pagos de hipoteca. Para información adicional comuníquese con su prestamista.	6
<input type="checkbox"/>	Vivienda: Recursos para Inquilinos y Propietarios, vaya a la página de Información/Recursos para Inquilinos https://www.civillawselfhelpcenter.org/images/landlord-tenant/landlord-tenant-referrals-reference.pdf	9
<input type="checkbox"/>	Obtenga su cheque de reembolso	15
<input type="checkbox"/>	Utilidades: Comuníquese con su proveedor de servicios públicos y solicite un plan de pago: http://puc.nv.gov/About/Media_Outreach/Announcements/Announcements/EmergencyShutOffInfo/	7
<input type="checkbox"/>	Tarjetas de Crédito: Comuníquese con su compañía de tarjeta de crédito para solicitar ayuda con: aplazar sus pagos, renuncia de penalidades por pagos atrasados, u otras penalidades	6
<input type="checkbox"/>	Préstamos de Día de Pago y Título o a Corto Plazo: Comuníquese con su prestamista y solicite un plan de pago por escrito. CONSEJO: Durante esta crisis, evite sacar este tipo de préstamos.	
<input type="checkbox"/>	Haga un Presupuesto Económico: Si necesita ayuda o guías, entre a: https://www.moneymanagement.org/budget-guides	24
<input type="checkbox"/>	Tenga Prioridad con algunos Gastos: Dele prioridad a gastos de vivienda y alimentos, evite sacar prestamos de día de pago o a corto plazo, evite sacar dinero de sus cuentas de retiro como su 401(K), y trate de no dejarse llevar por el pánico.	24
<input type="checkbox"/>	Préstamos Estudiantiles: Si necesita información sobre pagos reducidos o modificaciones de pagos, entre a: https://studentaid.gov/announcements-events/coronavirus	23
<input type="checkbox"/>	Seguro Médico: Medicaid, para aplicar llame al 800-992-0900 o visite: https://dwss.nv.gov/Medical/2_General_Information/	5
<input type="checkbox"/>	Seguro Médico: Nevada Health Link – herramientas para ponerlo en contacto con un proveedor de seguro médico https://www.nevadahealthlink.com/start-here/#	21
<input type="checkbox"/>	Recursos de Violencia Domestica: Porque la violencia doméstica no se detiene durante una pandemia. Para una lista de recursos sobre la violencia doméstica entre a: https://www.lacsn.org/images/Flyers/DV_Resource_List.pdf	
<input type="checkbox"/>	Guía de Nevada para el COVID-19: https://nvhealthresponse.nv.gov/	25
<input type="checkbox"/>	El Distrito de Salud del Sur de Nevada: Para información sobre el coronavirus, visite: https://www.southernnevadahealthdistrict.org/	25
<input type="checkbox"/>	Actualizaciones del Centro de Control y Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés): https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/index.html	25
<input type="checkbox"/>	Recursos Comunitarios: www.nevada211.org	20

¿Qué puedo hacer si me despiden o mis horarios son reducidos en el trabajo?

La pérdida o interrupción temporal de trabajo le da derecho a recursos que ayudarán a que su situación no empeore. Solicite programas como beneficios de desempleo, cupones de alimentos (SNAP) y Medicaid.

- Cómo solicitar el **desempleo** en Nevada:
 - Visite el sitio web del Departamento de Empleo, Capacitación y Rehabilitación de Nevada (DETR por sus siglas en inglés) para archivar un reclamo o hacer un reclamo por teléfono. DETR está expandiendo su personal y sistema para abordar el aumento de peticiones.
 - Guía para aplicar en el internet:
http://ui.nv.gov/PDFS/UINV_Claimant_Guide.pdf
 - Para más información visite: <http://ui.nv.gov/PDFS/FAQENG.pdf>
 - Para problemas técnicos visite: INTERNETHELP@detr.nv.gov
 - Para archivar una aplicación en el internet (método más rápido) visite:
<http://ui.nv.gov/css.html>
 - Para re-crear su nombre de usuario y/o contraseña:
<http://gov.nv.gov/Forms/Unemployment/>
 - Si necesita llenar su solicitud semanal y quiere sobrepasar la página que requiere que ponga su búsqueda de trabajos, visite:
https://cms.detr.nv.gov/Content/Media/Bypass_Work_Search.pdf
 - Manual para solicitantes: http://ui.nv.gov/Handbooks/uinv_handbook.htm
 - Canal de YouTube enseñándoles cómo aplicar para el desempleo:
https://www.youtube.com/channel/UC2Bt9uR7_S376xtWwteKsdA
 - El centro de llamadas está abierto de lunes a viernes de 8 am a 8 pm y está disponible en inglés y español.
 - En el Sur de Nevada: 702-486-0350
 - En el Norte de Nevada: 775-684-0350
 - En Nevada rural y para reclamantes fuera del estado: 888-890-8211
 - Si usted no está trabajando pero todavía está recibiendo su pago regular, no es elegible para beneficios.
 - Si usted trabaja por su propia cuenta y no puede trabajar durante la crisis usted puede someter su reclamo.
- **¡Cuidado, no deje que lo defrauden!** El Departamento de Empleo, Formación y Rehabilitación (DETR por sus siglas en inglés) fue informado de una reciente estafa de phishing por correo electrónico. Tenga en cuenta que DETR no envía correos electrónicos solicitando información de su tarjeta de crédito.
- Cómo solicitar **estampillas para alimentos** (Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria o SNAP, por sus siglas en inglés):

- SNAP está disponible para personas que están desempleadas, trabajan tiempo parcial o reciben salarios bajos, los ancianos y discapacitados con bajos ingresos y las personas sin hogar. Se han extendido las re-determinaciones de elegibilidad por lo menos dos meses en todos los casos/solicitudes de SNAP (estampillas para alimentos) y/o Medicaid que estaban programados para cerrar el 1 de abril del 2020 o el 1 de mayo del 2020.
- Puede solicitar los beneficios de SNAP por internet o puede ir a una oficina de asistencia social local para recoger y archivar la solicitud/aplicación. La solicitud se puede enviar por correo, entregar o enviar por fax a una oficina local. La solicitud/aplicación también se pueden imprimir desde el sitio web. Puede solicitar que le envíen una solicitud por correo.
 - Para archivar en línea debe registrarse o tener una cuenta de Access Nevada.
 - Para comenzar, vaya a: <https://dwss.nv.gov/Apply/APPLY/>
 - Hay 10 oficinas de asistencia social en el sur de Nevada. Para encontrar la más cercana a usted, visite: https://dwss.nv.gov/Contact/Welfare_District_Offices-South/
 - Para obtener una solicitud para imprimirla y completarla desde su hogar, vaya a: https://dwss.nv.gov/SNAP/SNAP_FAQs-1/
- **Cómo solicitar Medicaid:**
 - Existen varios programas que brindan cobertura médica para familias, individuos y niños de bajos ingresos. La oficina de asistencia social de Nevada determina la elegibilidad para estos programas.
 - Para aplicar, llame a Servicio al Cliente al 800-992-0900.
 - Más información se puede encontrar aquí: https://dwss.nv.gov/Medical/2_General_Information/
- **Obtenga su cheque de reembolso:** visite la página 15 *CARES ACT - Crédito Tributario de Reembolso de Recuperación 2020*
- **Unión Culinaria** – La Junta Directiva del Fondo de Salud de la Unión Culinaria a aceptado extender la cobertura de seguros médicos aunque a usted le hayan reducido sus horarios de trabajo o lo hayan despedido. Esta información la puede encontrar aquí: <https://www.culinaryunion226.org/blog/the-culinary-health-fund-is-taking-care-of-you-during-these-tough-times-2020-03-14>
- **Programa de Asistencia de Emergencia de Bartender** – visite <https://www.usbgfoundation.org/beap> para conocer los requisitos de elegibilidad.
- **Hijos de Empleados de Restaurantes** - proporciona apoyo a los empleados del servicio de alimentos y bebidas, con niños, que han sido diagnosticados médicamente con

COVID-19. Solicite ayuda aquí: <https://coregives.typeform.com/to/SnZmOQ>. Sitio web: <https://coregives.org/>.

¿Qué debo hacer si no puedo pagar mis facturas?

Si no hay suficiente dinero para pagar todas sus cuentas, haga todo lo posible para asegurarse de tener un techo sobre su cabeza y comida sobre la mesa. Póngase en contacto con su prestamista de servicios hipotecarios, prestamistas de automóviles y tarjetas de crédito para preguntarles si sus pagos pueden ser diferidos. Muchos prestamistas tienen pólizas y procedimientos establecidos para ayudar a los prestatarios que enfrentan dificultades temporales, como renunciar a ciertas tarifas y permitirle retrasar o ajustar sus pagos. Esté preparado para explicar su situación y por qué enfrenta dificultades financieras y también tener una idea de sus ingresos y gastos actuales antes de contactar a su prestamista o administrador de préstamos.

Esta es una lista de instituciones financieras que ofrecen soluciones y apoyo para clientes que enfrentan dificultades durante el brote de COVID-19:

- Bank of America - https://about.bankofamerica.com/promo/assistance/latest-updates-from-bank-of-america-coronavirus?fbclid=IwAR3mIh-mmqwa8YOTXEguISihN9szJzs4qz42OPKWT_J22W_OJcmEVd1eZ3s
- Capital One - <https://www.capitalone.com/coronavirus/?fbclid=IwAR3tdop8NqVvyNuBSvcVTG895dF1CWZinEPCdFaIFALMKp572-ni9tWGKIO>
- Chase - https://www.chase.com/digital/resources/coronavirus?fbclid=IwAR3jEMGIXzs9xb_PueKEcjMkpzvIXrjteYnBTUcD8ahdNIpQKAL38hN3V0E
- Citibank - <https://online.citi.com/US/JRS/pands/detail.do?ID=covid19&fbclid=IwAR3msldrrJFnJRsmaFySibJk7ZVGbjUdZayBIN7I0Qa0I9rwHaEtcMBkumE>
- Fifth Third Bank - https://www.53.com/content/fifth-third/en/alerts/covid-support.html?fbclid=IwAR0gw_-Ch2xhfge0UQ8Q3wep_MWOT5uf_vj2KBMujbQA2pIvN58FUe4gje0
- PNC Bank - https://www.pnc.com/en/customer-service/update-center.html?lnksrc=homepage-alert&fbclid=IwAR2JF3yIXFz4uakFWCW3y6GMwhCcw80eW_k7vql_PqVyDDxdE2hBugeAKkU
- Truist (antes conocido como SunTrust and BB&T) - <https://www.truist.com/coronavirus-information?fbclid=IwAR0gk15AO9JBM0uHVQ1TlkaMvqjQurt47RjZLxcl396H8WMaNkxkdpejcDo>
- US Bank - https://www.usbank.com/splash/covid-19.html?fbclid=IwAR3n-U0D8Z3c82Ickt-owBt0yg-b4hg83wkaJxQxg_F5nJemn1s2IkzkRTY
- Wells Fargo - <https://newsroom.wf.com/press-release/corporate-social-responsibility/wells-fargo-donates-625-million-aid->

[coronavirus?fbclid=IwAR3dmhinZIIzvuxyn0EGSLXosRfb4ICvTi_16KfiQxayQp4iiRY9Ntr43RI](https://www.fhfa.gov/Homeownersbuyer/MortgageAssistance/Pages/Coronavirus-Assistance-Information.aspx)

- Fannie Mae or Freddie Mac -
<https://www.fhfa.gov/Homeownersbuyer/MortgageAssistance/Pages/Coronavirus-Assistance-Information.aspx>.
Para investigar si su préstamo pertenece a Fannie o Freddie:
<https://www.makinghomeaffordable.gov/get-answers/Pages/get-answers-find-out-mortgage.aspx>
- Para obtener más información sobre la asistencia hipotecaria de los prestamistas, visite:
https://nyhealthresponse.nv.gov/wp-content/uploads/2020/03/Mortgage-Assistance-COVID019_Updated.pdf o <https://www.consumerfinance.gov/about-us/blog/guide-coronavirus-mortgage-relief-options/>.

¿Puedo obtener ayuda si no puedo pagar mis utilidades?

NV Energy, Southwest Gas, el Distrito de Aguas del Valle de Las Vegas y otras empresas de servicios públicos están suspendiendo temporalmente los cierres de servicios y renunciando a los cargos y depósitos atrasados para los clientes con dificultades financieras y para aquellos que no pueden pagar su factura debido a COVID-19 o la cuarentena. Llame a su proveedor de servicios públicos o visite este enlace para obtener más información sobre estos programas:

http://puc.nv.gov/About/Media_Outreach/Announcements/Announcements/EmergencyShutOffInfo/

- Llame a **NV Energy** para hablar con un representante de servicio al cliente sobre opciones de pago y apoyo.
 - En el Sur de Nevada: 702-402-5555
 - En el Norte de Nevada: 775-834-4444
- **Southwest Gas** ofrece opciones y programas de pago para aquellos afectados por COVID-19 u otras razones.
 - Llame a Asistencia al Cliente al 877-860-6020
 - Para obtener información sobre todos los programas, visite:
<https://www.swgas.com/en/nv-special-programs>.
- **Las Vegas Valley Water District** trabajará con clientes que enfrentan dificultades financieras. Llame al 702-870-4194 para obtener información.
- **Southern Nevada Water Authority** tiene información en su sitio web sobre preparación para emergencias y suministros de agua. Para leer su respuesta a COVID-19, vaya a:
<https://www.snwa.com/>
- **Ciudad de Henderson**- Clientes de utilidades deben comunicarse con el Centro de Atención al Cliente del Departamento de Servicios Públicos para hacer un acuerdo de

pago al (702) 267-5900. <https://www.CityOfHenderson.com/utility-services/customer-care-center/water-and-sewer-services>

- **Ciudad del Norte de Las Vegas** – Clientes de utilidades deben acceder a sus cuentas en línea para organizar las opciones de pago o comunicarse con el Departamento de Servicios Públicos al (702) 633-1484. O visite <https://payutil.CityofNorthLasVegas.com>.
- **Cox Communications** está implementando cambios para brindar apoyo y ofrecer alivio a los clientes residenciales, incluyendo el renuncio a multas o cargos adicionales y la suspensión de servicios. Para obtener información actualizada de Cox, visite: <https://newsroom.cox.com/index.php>
- **AT&T** trabajara con sus clientes que hayan sido afectados por el COVID-19. Llame al 800-288-2020 si necesita ayuda. <https://about.att.com/pages/COVID-19.html>
- **CenturyLink** – temporalmente, no pondrá cargos adicionales o multas en su cuenta si sus pagos son hechos tarde y no desconectara servicios residenciales o de negocios pequeños si su retraso está relacionado con el COVID-19. La compañía también está suspendiendo límites en uso de datos. <https://news.centurylink.com/covid-19>
- **Frontier Communications** – temporalmente, la compañía prometió no suspender los servicios residenciales o de negocios pequeños al no hacer un pago a base del COVID-19. Ellos también renunciaran a cargos adicionales o multas por pagos que no se hagan a tiempo. <https://frontier.com/resources/covid-19>
- **Verizon** – temporalmente, la compañía prometió no suspender los servicios residenciales o de negocios pequeños por no hacer su pago a base del COVID-19. Ellos también renunciaran a cargos adicionales o multas por pagos que no se hagan a tiempo. <https://www.verizon.com/about/news/our-response-coronavirus>
- **T-Mobile** – clientes que tengan un celular con plan de datos, temporalmente tendrán uso ilimitado y recibirán 20GB adicionales en su servicio de “hot spot.” https://www.t-mobile.com/brand/ongoing-updates-covid-19?icid=MGPO_TMO_P_20COVID19_8D84Z1GC15FV3ZQLI20228

Información/Recursos para Inquilinos

Inquilinos, infórmense de sus derechos durante la pandemia COVID-19. El 29 de marzo del 2020, el gobernador Sisolak emitió la Directiva 008 que suspende los desalojos mientras Nevada se encuentra en estado de emergencia. Infórmese más de lo que eso significa para usted.

P:¿Aplica en mi situación la suspensión de desalojos?

R: La suspensión de desalojos aplica a cualquier persona que alquila una propiedad en el estado de Nevada.

P: ¿Cuánto durara la suspensión de desalojos?

R: La suspensión durará mientras Nevada se encuentre en estado de emergencia. El Gobernador hará otra declaración cuando se levante el estado de emergencia, y no sabemos cuándo será.

P: ¿Tengo que pagar mi renta durante la suspensión de desalojo?

R: Si usted puede pagar su renta durante la suspensión de desalojo, se le aconseja que lo haga. Pero si no puede a causa de que perdió su trabajo o no tiene el suficiente dinero, técnicamente su propietario no puede desalojarlo durante esta suspensión.

P: ¿ Cuando la suspensión de desalojo termine, tendré que pagar el alquiler por todo lo que debo?

R: A la fecha de estas preguntas frecuentes, no existe un plan de perdón de alquiler en Nevada. Eso significa que deberá el alquiler por todos los meses que haya omitido durante el período de suspensión del desalojo, a menos que haya llegado a un acuerdo con el propietario.

P: ¿ Me cobraran multas o cargos adicionales durante esta suspensión de desalojo?

R: No. Cargos adicionales o multas por alquiler atrasado no se aplicarán.

P: ¿Qué debo hacer si ya se que no voy a poder pagar mi renta el próximo mes?

R: Hable con el propietario de su vivienda y elabore un plan de pago o algo que funcione para usted. El gobernador Sisolak ha alentado a los propietarios a trabajar con los inquilinos en un plan de pago. Si puede acordar un plan de pago con el propietario, asegúrese de poner ese acuerdo por escrito. Siempre documente cada conversación que tenga con el propietario.

P: ¿Qué pasa si solo puedo pagar parte de mi renta?

R: Antes de que le haga un pago parcial a su propietario, asegúrese que los dos estén de acuerdo en lo que ese pago significa. Escriba su acuerdo con el propietario. Aunque el propietario no quiera firmar nada, documente todo. Por ejemplo, usted puede mandar por correo electrónico el acuerdo detallado. Lo siguiente es una muestra:

“El 18 de Marzo del 2020, usted estuvo de acuerdo en aceptar \$500 para la renta de Marzo. Yo entiendo que mi renta es \$900 pero usted estuvo de acuerdo en aceptar un pago parcial. Yo entiendo que todavía le debo \$400 en renta y usted está de acuerdo en que yo haga pagos durante los próximos 4 meses. Yo le pagare \$100 cada mes, empezando en Abril 2020 sin acumular algún cargo extra, hasta que los \$400 estén pagados por completo. Usted está de acuerdo que al aceptar un pago parcial, usted no me desalojara por no haber pagado mi renta completa en Marzo 2020 a no ser que yo no haga alguno de los pagos de \$100.

P: ¿Debo pagar mi renta si tengo otros pagos que hacer?

R: En estos momentos usted debe darle prioridad al orden de sus pagos. Alimentos, medicinas, servicios públicos y su vivienda tienen la prioridad más alta. Algunos servicios públicos están ofreciendo programas durante esta crisis, entonces asegúrese de hablar con cada compañía para

aprender de cada opción. No pague tarjetas de créditos o deudas médicas antes que su renta. En la Tabla de Contenido encontrará una sección sobre servicios públicos.

P: ¿Qué pasa si recibo una notificación de desalojo durante esta suspensión?

R: Póngase en contacto con el Centro de autoayuda de derecho civil llamando al 702-671-3976 entre las 8 a.m. y las 4 p.m. en días hábiles, o llamando al Centro de Asistencia Legal del Sur de Nevada al 702-386-1070 entre las 8:30 a.m. y las 5 p.m. en días hábiles. Tenga su aviso/notificación lista para leerle a la persona por teléfono.

P: ¿Me pueden desalojar por cualquier otra razón durante esta suspensión?

R: Sí. Si representa un peligro para el público u otros inquilinos, participa en actividades delictivas o daña la propiedad, puede ser desalojado. Usted no será desalojado si no puede pagar su renta durante el tiempo que la suspensión este en efecto o sin alguna razón.

NOTA: Un peligro para los demás NO incluye personas que se auto-aislan porque se les ha diagnosticado con COVID-19, o si son profesionales de la salud y de primeros auxilios que pueden estar expuestos a COVID-19 debido a la naturaleza de su trabajo.

P: ¿Debe mi propietario arreglar cosas en mi unidad, como problemas esenciales o de vivienda?

R: Sí. La suspensión de desalojos no elimina la responsabilidad de su propietario de mantener su unidad en buena condición. El propietario debe asegurarse que todos los servicios que usted necesita para sobrevivir (aire, agua, calefacción) estén disponible. Si algo no está funcionando, recuerde de notificarle a su propietario por escrito. Si necesita más información sobre servicios esenciales o información sobre la habitabilidad visite:

<https://www.civillawselfhelpcenter.org/self-help/evictions-housing/habitability-and-essential-services>

P: ¿Qué pasa si mi propietario me deja afuera sin un desalojo formal?

R: No es legal que su propietario lo deje afuera sin una orden de desalojo firmada por un juez. Inquilinos que hayan sido desalojados ilegalmente deben archivar una demanda titulada “Complaint for Illegal Lockout” en la corte de justicia de la ciudad en que usted alquila su propiedad. Usted tiene 5 días después del desalojo para archivar la demanda. Verifique cuáles son sus opciones de archivar su demanda sin tener que ir físicamente a la corte. Usted obtendrá una audiencia dentro de 3 días después de haber archivado su demanda. No olvide de verificar con su corte de justicia local si usted va hacer responsable de coordinar con el sheriff como darle notificación de la demanda a su propietario. También investigue si la audiencia se llevara a cabo por teléfono. Para investigar cuál es su corte de justicia, vaya a:

<https://www.civillawselfhelpcenter.org/courts-and-case-lookup/find-my-court>

P: ¿Si vivo en un apartamento a pago semanal, me pueden dejar afuera sin un desalojo formal?

R: No. Todos los desalojos están suspendidos.

P: ¿Qué debo hacer si tengo más preguntas sobre los desalojos?

R: Póngase en contacto con Legal Aid Center of Southern Nevada, por teléfono, al 702-386-1070 o por correo electrónico info@lacs.org. Para más información visite www.lacs.org

Estoy siendo desalojado, ¿qué puedo hacer?

Si tiene preguntas sobre desalojos u otros asuntos de vivienda, visite el sitio web del Centro de Autoayuda de Derecho Civil en www.civillawselfhelpcenter.org para obtener información y obtener a los formularios necesarios. Este sitio web contiene información sobre cómo responder a un aviso de desalojo, una orden judicial de desalojo, depósitos de seguridad, habitabilidad y servicios esenciales y más.

El tipo de desalojo más común se llama desalojo sumario. Para ver un diagrama sobre el proceso de desalojo sumario, vaya a: <https://www.civillawselfhelpcenter.org/self-help/evictions-housing/evictions/overview-of-the-eviction-process/211-overview-of-the-summary-process>

Además, los inquilinos deben estar familiarizados con sus derechos y con lo que un propietario puede y no puede hacer. Para descargar el folleto Inquilinos del Centro de Asistencia Legal, Conozca sus Derechos, vaya a: <https://www.lacs.org/practice-areas/consumer-rights-project/landlord-tenant/tenants-know-your-rights>

Información/Recursos para Veteranos

- **U.S. Department of Veterans Affairs** - <https://www.publichealth.va.gov/n-coronavirus/>.
- **Air Warrior Courage Foundation** – La Fundación trabaja en colaboración con Red River Valley Fight Pilots Association en el estado de Virginia. Proporcionan servicio a personal militar: activo, guardia, reserva, y retirado y a sus familias con asistencia financiera para gastos médicos, educativos, otros gastos extraordinarios no cubiertos por los sistemas de apoyo militar actuales. <https://www.airwarriorcourage.com>
- **Code of Support** – Se dedican a aprovechar todo el espectro de recursos de la nación para asegurar que todos los miembros de nuestro ejército/militares, veteranos y sus familias reciban el apoyo que necesitan y se han ganado. <https://www.codeofsupport.org/>
- **Navy-Marine Corps Relief Society** – Se dedican a proporcionar asistencia financiera, educativa y de otro tipo a miembros del ejército, a sus familias, y a sobrevivientes necesitados. Utilizan recursos financieros y no financieros para identificar soluciones para satisfacer las necesidades emergentes y se comprometen a utilizar sus fondos de manera responsable para ayudar a la mayoría de las personas. <https://www.nmcrs.org>
- **Operation Home Front** – Sus programas ofrecen alivio al proporcionar asistencia financiera crítica y programas de vivienda de transición, resiliencia a través de vivienda permanente y apoyo al cuidador, y apoyo familiar recurrente para ayudar a las familias

militares a superar problemas a corto plazo para que no se conviertan en problemas crónicos a largo plazo. <https://www.operationhomefront.org>

- **Vets4Warrior** – Proporciona apoyo confidencial y sostenido a cualquier veterano, miembro del ejército/servicio, miembro de la familia o cuidador siempre que tenga un problema, dondequiera que estén en el mundo. Ayudan antes de que los retos se conviertan en crisis. <https://www.vets4warriors.com>

¿Hay asistencia alimentaria disponible?

- **Catholic Charities** ofrece una despensa / tienda de alimentos comunitaria para clientes registrados elegibles. Llame al 702-387-2291 o consulte los requisitos en su sitio web: https://www.catholiccharities.com/service_details/food-pantry/
- **Jewish Family Service Agency** La Agencia Judía de Servicios Familiares proporciona asistencia de emergencia a las personas necesitadas, incluyendo alimentos. Para obtener información, llame al 702-732-0304 o visite su sitio web: <https://www.jfsalv.org/emergency-assistance>
- **Lutheran Social Services of Nevada** tiene mercados al aire libre cada segundo y cuarto sábado del mes en Golden Ages Adult Daycare, ubicada en 3020 E Bonanza Rd., de 8 a.m. a 10 a.m. (hasta agotar las provisiones). Asegúrese de traer su identificación. Llame al 702-639-1730 para obtener información sobre todos sus programas.
- **Three Square** está proporcionando alimentos de la siguiente manera en varios lugares, incluyendo YMCAs, centros comunitarios y escuelas. Para obtener la lista más actualizada de centros de distribución, por favor visite el siguiente sitio web y haga click en el enlace “Get Help-Find Food:” www.threesquare.org.
- **CCSD** (Clark County School District/Distrito Escolar del Condado de Clark) continuara proporcionando desayunos y almuerzos a estudiantes durante el cierre de escuelas. Las cápsulas de distribución de alimentos para estudiantes se instalarán en 28 centros escolares en todo el distrito de 8 a.m. a 11 a.m. de lunes a viernes. Los padres también pueden recoger recursos académicos en un futuro cercano en estos sitios. Para obtener una lista actualizada de ubicaciones y mapas, visite <https://sites.google.com/nv.ccsd.net/covid-19updates/home#h.au7wl6jpawt9>.
- **Nevada Partnership for Homeless Youth** ofrece asistencia con alimento, refugio, ropa y otras cosas para jóvenes entre 12 y 20 años de edad. Llame al 866-827-3723.
- Las personas mayores de 60 años que sean elegibles pueden obtener ayuda de **Helping Hands of Vegas Valley**. Hay una lista de espera para su programa de entrega de

alimentos. Llame al 702-507-1838 o visite su sitio web para obtener más información:
<https://hhovv.org/food-and-paper-goods-program/>

- **Fundación Moonridge** – Disponible en el Condado de Clark para aquellos hogares de bajos ingresos que corren un mayor riesgo de contraer el virus, incluyendo adultos mayores y personas con pre-condiciones médicas y miembros de sus familia viviendo en el mismo hogar. Visite el sitio web: <https://www.moonridgefoundation.org/>.
- **Just One Project-Sólo Un Proyecto** - estará distribuyendo comida el 18 de abril del 2020 en ciertos lugares. No hay requisitos. Para más información visite: www.thejustoneproject.org.
- **Departamento de Agricultura del Estado de Nevada – Programa de Asistencia Alimentaria de Emergencia** - Visite el sitio web: http://agri.nv.gov/Food/The_Emergency_Food_Assistance_Program/TEFAP-Emergency_Food_Assistance_Program/
- **Salvation Army/Ejército de Salvación**- Las Vegas: 702-649-8240; Henderson 702-565-9578; 702-345-5116.
- Sitios de distribución de alimentos de **Station Casinos** - Station Casinos también está acomodando personal en sitios de distribución semanales en tres de las propiedades de la compañía. Las ubicaciones de Station Casinos estarán abiertas los días designados a partir de las 11 a.m. hasta que se distribuya todo el alimento. Estos sitios de distribuciones de alimentos están abiertas a cualquier persona que lo necesite.
 - **Miércoles - Boulder Station** 4111 Boulder Hwy., Las Vegas, NV 89121 y **Sunset Station** 1301 W. Sunset Rd., Henderson, NV 89014.
 - **Jueves - Palace Station** 2411 W. Sahara Ave., Las Vegas, NV 89102
- **Despensas de alimentos sin necesitar cita** – puede visitar algunas otras despensas de alimentos disponibles sin necesitar hacer cita, de la siguiente manera - (una lista adicional también está disponible en el siguiente sitio web: https://www.foodpantries.org/ci/nv-las_vegas:

Calvary Downtown Outreach
2101 E. Owens Ave., North Las Vegas, NV 89030
Miércoles y Jueves
10 a.m. - 12 p.m.

Catholic Charities of Southern Nevada
1501 N. Las Vegas Blvd., Las Vegas, NV 89101
Lunes a Sábado
8 a.m. - 4 p.m.

Central Church
1001 New Beginnings Dr., Henderson, NV 89011
Domingo y Miércoles
8 a.m.

City Impact
950 E. Sahara Ave., Las Vegas, NV 89104
Martes a Jueves
10 a.m. - 12 p.m.

International Church
6610 W. Katie Ave., Las Vegas, NV 89103
Martes 4 p.m. - 5:30 p.m.
Jueves 12 p.m. - 4 p.m.
El último sábado del mes
11 a.m. - 1 p.m.

Our Savior's Lutheran Church
59 Lynn Ln., Henderson, NV 89105
Lunes, Miércoles y Viernes
12:30 - 2 p.m.

St. Therese Center
215 Palo Verde Dr., Henderson, NV
Lunes a Jueves
8 a.m. - 3 p.m.
Viernes
8 a.m. - 12 p.m.

Truth Christian Ministries
5101 N. Rainbow Blvd., Las Vegas, NV 89130
Sábado
7 a.m. - 9 a.m.

Veterans Village
1150 S. Las Vegas Blvd., Las Vegas, NV 89104
Domingo
12 - 1 p.m.
Lunes, Miércoles, y Viernes
12 p.m. hasta que el alimento se acabe

Pagos de Impacto Económico - CARES ACT - 2020 Crédito Tributario de Reembolso de Recuperación

La Ley de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica del Coronavirus o la Ley CARES (por sus siglas en inglés), recientemente aprobada en el Senado, representa la tercera fase de la respuesta

de emergencia del Congreso al brote mortal del COVID-19. Una de las cláusulas contenidas en la Ley es el Crédito Tributario de Reembolso de Recuperación del 2020. También puede verlo llamado como Pagos de Impacto Económico.

- **¿Quién califica para el Crédito Tributario de Reembolso de Recuperación del 2020?**
La mayoría de adultos residentes. Todos los adultos que tengan un número de Seguro Social válido autorizando el derecho a trabajar y que no sean reclamados como dependientes de la declaración de impuestos de otro son elegibles.
- **¿Cuánto recibiré de reembolso?**
Los adultos que califiquen recibirán \$1,200 por persona que califique (\$2,400 por su presentación como *casado presentando conjuntamente*). Hay un pago suplementario de \$500 por niño. Una familia típica de cuatro personas es elegible para un reembolso de recuperación de \$3,400. Los pagos comenzarán a reducirse para las personas con ingresos brutos ajustados de más de \$75,000.
- **¿Cuándo recibiré mi reembolso de recuperación?**
Se prevé que los pagos comiencen a mediados de abril a través de un depósito directo. También a mediados de abril usted podrá actualizar su información de depósito directo con el IRS en <https://www.irs.gov/coronavirus/economic-impact-payments>
Si el IRS no tiene esta información de sus declaraciones de impuestos, le enviarán por correo un cheque en papel a su último domicilio conocido, esto será más lento.
- **¿Recibiré un pago si aún no he presentado mis impuestos este año?**
Su declaración de impuestos para el 2019 ahora no se vence hasta el 15 de julio del 2020. Por lo tanto, su reembolso se basará en su declaración de impuestos del 2019 o 2018.
- **Yo no presento impuestos ¿Cómo recibo mi reembolso de recuperación?**
Si recibe beneficios de jubilación del Seguro Social, beneficios del Seguro de Incapacidad del Seguro Social o Beneficios de Jubilación Ferroviaria y Sobreviviente, no necesita hacer nada para recibir su pago. Usted recibirá \$1,200.
Si usted cae en esta categoría y tiene hijos dependientes utilice la aplicación ubicada en <https://www.irs.gov/coronavirus/economic-impact-payments> para recibir su pago adicional suplementario.

Si no presentó una declaración de impuestos federales del 2018 o 2019 porque su ingreso bruto fue inferior a \$12,200 (\$24,400 para parejas casadas). Esto incluye a las personas que no tenían ingresos. O no se le exigió que presentara una declaración de impuestos federales de 2018 o 2019 por otras razones, entonces complete la solicitud ubicada en: <https://www.irs.gov/coronavirus/economic-impact-payments> para recibir su Reembolso de Recuperación.

Por favor, consulte aquí para obtener la información más actualizada:
<https://www.irs.gov/coronavirus>.

- **¿Cuándo recibiré mi reembolso?**

Se anticipa que los pagos comienzan en unas tres semanas a través de un depósito directo. Si el IRS no tiene esta información de sus declaraciones de impuestos, le enviarán por correo un cheque en papel a su último domicilio conocido, esto será más lento.

- **¿Recibiré un pago si aún no he presentado mi declaración de impuestos este año?**

Su declaración de impuestos para el 2019 ahora no vence hasta el 15 de julio del 2020. Por lo tanto, su reembolso se basará en su declaración de impuestos del 2019 o 2018.

Si por lo general no está obligado a presentar una declaración de impuestos, seguirá recibiendo su pago. El IRS utilizará la información contenida en su formulario SSA-1099 o RRB-1099 para generar el pago. Esto incluye a los beneficiarios del Seguro Social y a los jubilados ferroviarios. Si usted cae en esta categoría, usted solo recibirá \$1,200 ya que el IRS no tendrá ninguna información sobre sus dependientes.

Por favor, consulte aquí para obtener la información más actualizada:
<https://www.irs.gov/coronavirus>.

- **¿Qué pasa si no tengo una cuenta bancaria?**

Bank On tiene una lista de bancos de baja tarifa donde puede abrir una cuenta en línea si lo desea. <https://joinbankon.org/home/remotebanking/>

- **¿Qué debo hacer ahora?**

Si su domicilio ha cambiado desde la última vez que presentó una declaración de impuestos, debe presentar un cambio de domicilio lo antes posible utilizando este Formulario 8822, disponible aquí <https://www.irs.gov/pub/irs-pdf/f8822.pdf> (usando el Servicio Postal de los Estados Unidos) y de FreeFileFillableForms (disponible en <https://www.irs.gov/e-file-providers/before-starting-free-file-fillable-forms>) además de presentar un Formulario 8822 en papel y utilizando los Servicios Postales de los Estados Unidos para enviar.

Alternativamente, si no ha presentado una declaración de impuestos del 2019 y su domicilio o información de cuenta bancaria ha cambiado con respecto a su declaración de impuestos del 2018 presentada, podría considerar presentar su declaración de impuestos federales del 2019 electrónicamente *lo antes posible* para actualizar esta información (incluyendo agregar otros hijos que califiquen en su declaración de impuestos). Sin embargo, si usted hizo más dinero en el 2019 en comparación con el 2018, es posible que reciba un reembolso de recuperación más pequeño. Si desea presentar su declaración lo antes posible considere el uso de FreeFile disponible de forma gratuita en línea para los

hogares con ingresos de \$69Mil o menos (disponible aquí <https://www.irs.gov/e-file-providers/before-starting-free-file-fillable-forms>).

Si no presentó una declaración de impuestos del 2018 y 2019, el IRS puede requerir la presentación de una declaración simple. Puede consultar aquí los detalles actualizados: <https://www.irs.gov/coronavirus>.

- **Mi cuenta bancaria cambió o recibí mi último reembolso en una tarjeta pre-pagada. ¡¡¡Próximamente!!!**

El IRS está construyendo una segunda herramienta. Se espera que esa herramienta llamada, “Obtener mi pago,” o en inglés “Get My Payment” esté disponible antes del 17 de abril. Esta herramienta hará lo siguiente:

- Proveerle con el estatus de su pago, incluyendo la fecha cuando su pago está programado a ser depositado en su cuenta bancaria o enviado por correo; y
- Permitirle a los contribuyentes elegibles la oportunidad de proporcionar información de su cuenta bancaria para recibir pagos más rápidamente en lugar de esperar un cheque en papel. Esta función no estará disponible si el Pago de Impacto Económico ya se ha programado para su entrega.
- Proporcionar la información bancaria o de la cuenta financiera permitirá al IRS a depositar su pago directamente en su cuenta. De lo contrario, su pago se le enviará por correo como un cheque en papel (que demorara el recibir su cheque).

- **Para información adicional visite:** <https://www.irs.gov/coronavirus/economic-impact-payment-information-center>

- **¿Qué otras disposiciones fiscales individuales podrían ser pertinentes para mí al tratar de superar los desafíos económicos ahora?**

El Congreso ha reducido las multas por retiro anticipado del 10% con hasta \$100,000 que pueden ser retirados de ciertas cuentas de jubilación por dificultades financieras relacionadas con COVID-19. Sin embargo, usted tendrá que recoger la mayoría de las cantidades retiradas como *ingresos*, pero el Congreso le permitirá hacer esto durante tres años en lugar del año de retiro.

Las personas de la tercera edad que están sujetas a distribuciones mínimas obligatorias requeridas de ciertas cuentas de jubilación porque son mayores de 70.5 años no tendrán que retirar esas cantidades para el 2020.

La compensación por desempleo es un ingreso imponible, así que considere elegir retener los impuestos federales sobre cualquier pago.

- **Disposiciones Adicionales:** Se adjunta un resumen de las disposiciones adicionales contenidas en la Ley como Anexo 1.

- Si tiene preguntas o alguien le llama sobre sus impuestos, visite el sitio web: <https://www.irs.gov/coronavirus>. ¡No se deje engañar y no vaya a ningún otro lugar para obtener información! Los estafadores están esperando para robar su cheque!

¿Cómo Obtengo Mi Cheque?

- **Usted recibirá su cheque automáticamente si recibe:**
 - **Seguro Social:** Si recibe el Seguro Social debido a su edad (se retiró a los 65 años de edad o temprano a los 62), su cheque llegará automáticamente.
 - **Beneficios de Sobreviviente del Seguro Social:** Si usted recibe el Seguro Social porque usted es una viuda o viudo que recibe beneficios, su cheque vendrá automáticamente.
 - **Seguro Social SSDI:** Si usted recibe el Seguro Social debido a su discapacidad y trabajó 5 años antes de obtener su discapacidad (es decir, usted recibe SSDI y Medicare), su cheque vendrá automáticamente.
 - **Retiro Ferroviario:** Si usted recibe Beneficios de Retiro Ferroviario o Beneficios de Sobreviviente Ferroviario porque usted o su cónyuge era un empleado del ferrocarril su cheque vendrá automáticamente.
 - Si presentó sus **impuestos del 2019**, su cheque llegará automáticamente. Si su banco o dirección ha cambiado desde que presentó su archivo, vaya aquí:
 - Si presentó sus **impuestos del 2018**, su cheque vendrá automáticamente. Si su banco o dirección ha cambiado desde que presentó su archivo, vaya aquí:

Si usted cae en uno de estos grupos Y tiene un niño menor de 17 años, usted tiene que actualizar esta información con el IRS para recibir los \$500 de crédito por cada hijo. Siga las instrucciones que se indican en "SOLICITAR SU CHEQUE" a continuación.

- **Tendrá que solicitar su cheque y actualizar su información si:**
- **SSI:** si obtiene Ingreso Suplementario de Seguridad en forma de SSI (xx por mes más Medicaid), el IRS está trabajando en una manera de obtener el dinero automáticamente. Se desconoce cuándo podrá obtener su cheque automáticamente. Se recomienda que usted solicite su cheque
- **Compensación por Incapacidad del VA:** Si usted recibe Compensación por Discapacidad del VA porque se incapacitó por una lesión o enfermedad que fue incurrida o agravada durante el servicio militar activo y no presentó declaraciones de impuestos en el 2018 o 2019.
- Solo comenzó a recibir beneficios del Seguro Social después del 1 de enero del 2020, y no ha presentado declaraciones de impuestos para el 2018 o 2019.
- Usted recibe beneficios del Seguro Social y tiene hijos dependientes menores de 17 años.
- No presentó una declaración de impuestos en el 2018 o 2019 porque solo recibe una pensión o **por cualquier otra razón**, tendrá que solicitar su cheque.

- **SOLICITE SU CHEQUE** yendo a <https://www.irs.gov/coronavirus/economic-impact-payments> y seleccionando el botón que dice: "Non-Filers: Enter Payment Info Here."- Está última frase en español se traduce a: "Ingrese la información de pago aquí".

NO VAYA A NINGÚN OTRO SITIO WEB MAS QUE AQUI!!!!!!

No hay otra manera de solicitar su cheque. No es necesario ir a ningún otro sitio web para obtener su cheque.

- **Información que tendrá que proveer para solicitar su cheque:**
 - Nombre completo, domicilio postal actual y un correo electrónico
 - Fecha de nacimiento y número de Seguro Social válido
 - Número de cuenta bancaria, tipo y número de ruta, si tiene una
 - Número de Identificación Personal de Protección de Identidad (IP PIN) que recibió del IRS a principios de este año, si tiene uno
 - Licencia de conducir o identificación emitida por el estado, si usted tiene una
 - Para cada niño elegible: nombre, número de Seguro Social o Número de Identificación del Contribuyente de Adopción y su relación con usted o su cónyuge
- **Mi cuenta bancaria cambió o recibí mi último reembolso en una tarjeta de pre-pagada.**

;;;Próximamente!!!

El IRS está construyendo una segunda herramienta. Se espera que esa herramienta llamada, "Obtener mi pago," o en inglés "Get My Payment" esté disponible antes del 17 de abril. Esta herramienta hará lo siguiente:

- Proveerle con el estatus de su pago, incluyendo la fecha cuando su pago está programado a ser depositado en su cuenta bancaria o enviado por correo; y
- Permitirle a los contribuyentes elegibles la oportunidad de proporcionar información de su cuenta bancaria para recibir pagos más rápidamente en lugar de esperar un cheque en papel. Esta función no estará disponible si el Pago de Impacto Económico ya se ha programado para su entrega.
- Proporcionar la información bancaria o de la cuenta financiera permitirá al IRS a depositar su pago directamente en su cuenta. De lo contrario, su pago se le enviará por correo como un cheque en papel (que demorará el recibir su cheque).

Si tiene preguntas o alguien le llama en referencia a sus impuestos, visite:

<https://www.irs.gov/coronavirus>.

¡No te dejes engañar y vayas a otro lugar para obtener información! Los estafadores están esperando para robarle su cheque!

Recursos comunitarios adicionales

- **HELP of Southern Nevada** tiene 9 programas para ayudar a la comunidad que incluyen servicios sociales, servicios de recursos de emergencia, servicios para personas sin hogar y más. Vaya a su sitio web para obtener información: <https://www.helpsonv.org/programs.php> o llame al 702-507-1838.
- **United Way of Southern Nevada** proporciona información sobre muchos recursos de la comunidad, incluyendo 2-1-1, asistencia de servicios públicos, asistencia de vivienda, asistencia alimentaria, ahorro de recetas médicas, tutoría gratuita y más. Visite su sitio web para más detalles: <https://www.uwsn.org/COVID19>
- **Llame a Nevada 2-1-1** para obtener ayuda con los servicios que necesite. El número de teléfono es 2-1-1 o 1-866-535-5654. También puede enviar su código postal por texto al 898211 o visite el sitio web: <https://www.nevada211.org>.
- **La División de Servicios de Envejecimiento y Discapacidad de Nevada (ADSD** por sus siglas en inglés) tiene un sitio web que ofrece un solo punto de entrada donde los ancianos y los cuidadores pueden solicitar ayuda en áreas específicas de necesidad. Visite el sitio web: <https://www.nevada211.org/seniors-covid19-resources/>
- Sitios de distribución de alimentos de emergencia
<https://www.threesquare.org/help>.
- **Catholic Charities** – Proporciona servicio de alimentos y refugio nocturno
<https://www.catholiccharities.com/news/catholic-charities-of-southern-nevadas-response-to-covid-19/>.
- **Access Nevada** –Para solicitar beneficios incluyendo Médico, Efectivo, Asistencia Alimentaria, Cuidado Infantil y WIC <https://accessnevada.dwss.nv.gov/public/landing-page>. Las re-determinaciones se han extendido por lo menos dos meses en todos los casos de SNAP (cupones de alimentos) y/o Medicaid que estaban programados para cerrarse el 1 de abril del 2020 o el 1 de mayo del 2020.
- **Opportunity Village** – Para información sobre cuidado- en-el-hogar
<https://www.opportunityvillage.org/who-we-are/news/covid19-3>
- **SafeNest: Línea directa y refugio** están operativos. Visite <https://safenest.org/>.
- Auto-almacenamiento gratuito es ofrecido a estudiantes universitarios por **U-Haul** sujeto a disponibilidad. Lea el anuncio de U-Haul sobre este programa aquí:
<https://www.uhaul.com/Articles/About/20625/College-Students-U-Haul-Offers-30-Days->

[Free-Self-Storage-amid-Coronavirus-Outbreak/](#) y visite <https://www.uhaul.com/Storage/> para encontrar su tienda local.

- **City of Las Vegas** – Para Preguntas sobre servicios de la ciudad llame al (702) 229-2273 o visite lasvegasnevada.gov/coronavirus.
- **Departamento de Salud y Servicios Humanos** – Enlaces a servicios web, de correo electrónico y en línea para Nevadas, incluyendo, servicios de bienestar y servicios infantiles, en <http://dhhs.nv.gov/essentialservices/>.
- **Silver State Health Exchange** – Silver State Health Exchange está sosteniendo un período especial de inscripción abierta para las personas que aún no se han inscrito para el seguro de salud. Puede inscribirse del 17 de marzo al 15 de abril. Para obtener más información, visite <https://www.nevadahealthlink.com/coronavirus/>. Las personas que buscan una inscripción especial se deben comunicar con el Centro de Llamadas de Asistencia al Cliente entre las 9 a.m. y las 5 p.m. de lunes a viernes y los sábados y domingos de 10 a.m. a 2 p.m. PST. Llame al 1-800-547-2927; TTY: 711.

¡No se deje defraudar! Los planes de seguro médico de Nevada Health Link cubrirán el cuidado relacionado con COVID-19. Usted NO necesita comprar plan de seguro adicional. Hay algunos tratando de aprovechar este tiempo para venderle seguro médico fraudulento. Los actores fraudulentos, muchos de los que operan desde fuera del estado, están tratando activamente de vender cobertura de salud de bajo costo "coronavirus" o "COVID-19." Muchos se comercializan como planes de cobertura completos disponibles a precios accesibles, y las personas que se hacen pasar por representantes de seguros pueden incluso pedir a los consumidores que paguen las primas de seguro por adelantado, y sin proveer cobertura. En este momento, no hay vacunas gratuitas, no hay pruebas de virus especiales ni kits de prueba relacionados con COVID-19 disponibles en el mercado abierto. Otras banderas rojas incluyen: corredores con números de teléfono fuera del estado que no están dispuestos a proporcionar asistencia *inmediata* en línea, o corredores que afirman que el alto precio del seguro es porque el plan cubre las pruebas relacionadas con COVID-19.

- **United Citizens Foundation** – La Fundación de Ciudadanos Unidos proporciona servicios de consejería sin gastos de bolsillo. Los servicios están disponibles a través de Telehealth o en las dos ubicaciones comunitarias de la organización: 4485 South Buffalo Dr., Las Vegas, NV 89147 y 2048 N. Las Vegas Blvd., North Las Vegas, NV 89030. Llame a la línea directa al (702) 888-6300 para programar cita.
- **La Fundación para la Recuperación en Nevada** – Proporciona recursos de adicción y recuperación en el Norte de Nevada (775) 384-9513, y en el Sur de Nevada (702) 257-

8199. Recursos también están disponibles en el sitio web:

<https://sites.google.com/forrecovery.org/covid-19/home>.

- **Banco de Pañales de Las Vegas** – Puede visitar sin cita los lunes de 10 a.m. a 4 p.m. Los padres/tutores tendrán que traer los siguientes documentos: Nombre del niño /Fecha de nacimiento o Prueba de paternidad / tutela. Los padres/tutores recibirán 50 pañales y 25 pull-ups. Los padres/tutores pueden recibir pañales una vez cada 30 días. Domicilio: 928 E. Sahara Ave (en el City Impact Center Campus), Las Vegas, NV 89104
- **Departamento de Vehículos de Motor (DMV por sus siglas en inglés)** – Para transacciones en línea, visite: <https://dmv.nv.com/onlineservices.htm>. El estado de Nevada está otorgando una extensión automática de 90 días en cualquier licencia de conducir, registro de vehículo u otro documento con una fecha de vencimiento entre el 16 de marzo y el 30 de abril de 2020. Se debe descargar e imprimir una carta de extensión para presentarla a las fuerzas del orden (como la policía) a petición. La carta se puede descargar en <https://dmv.nv.com/pdfforms/90-day-extension.pdf>.
- **RepairSmith** - está ofreciendo a las personas hasta \$500 en servicios de reparación y mantenimiento si han sido severamente afectados por COVID-19. Esto incluye a las personas desempleadas que perdieron su trabajo después del 1 de marzo y pueden atribuirlo directamente a las interrupciones del negocio causadas por COVID-19 y a los trabajadores de primera línea. Para ver si califica aplique en línea en <https://community.repairsmith.com/>.
- **Administración de Pequeñas Empresas de Estados Unidos-** Para solicitar préstamos para pequeñas empresas visite <https://www.sba.gov/funding-programs/disaster-assistance>.
- **Cámara de los Estados Unidos: Programas de Préstamos de Emergencia para Pequeñas Empresas** <https://www.vegaschamber.com/wp-content/uploads/2020/03/USChamber-Small-Business-ELA-Loan-Guide-2020.pdf>
- **Préstamos del Programa de Protección de Pagos (PPP) para Pequeñas Empresas** <https://www.vegaschamber.com/wp-content/uploads/2020/03/The-Small-Business-Owner%E2%80%99s-Guide-to-the-CARES-Act.pdf>
- **Programa de alivio de la deuda de pequeñas empresas** <https://www.vegaschamber.com/wp-content/uploads/2020/03/The-Small-Business-Owner%E2%80%99s-Guide-to-the-CARES-Act.pdf>
- **Préstamos por Desastres por Lesiones Económicas y Subvenciones de Lesiones Económicas de Emergencia para Pequeñas Empresas** <https://www.vegaschamber.com/wp-content/uploads/2020/03/The-Small-Business-Owner%E2%80%99s-Guide-to-the-CARES-Act.pdf>

- **Asesoramiento para Pequeñas Empresas y Capacitación**
<https://www.vegaschamber.com/wp-content/uploads/2020/03/The-Small-Business-Owner%E2%80%99s-Guide-to-the-CARES-Act.pdf>
- **Departamento de Estado de EE. UU.** – Para avisos de viaje
<https://travel.state.gov/content/travel/en/traveladvisories/ea/travel-advisory-alert-global-level-4-health-advisory-issue.html>.
- **Administración del Seguro Social-** Información está disponible en
<https://www.ssa.gov/coronavirus/>.
- **Understood.org** – para consejos de cómo hablar con los niños sobre el Coronavirus y actividades para niños en casa visite <https://www.understood.org/en/school-learning/coronavirus-latest-updates#>.

Me demandaron por una deuda, ¿qué puedo hacer?

Es importante saber que si no hace nada después de haber recibido una demanda, se puede emitir un fallo en su contra. Encontrará información sobre las diferentes etapas de una demanda, incluyendo qué hacer si ha sido demandado y los formularios en línea. Para obtener más información, vaya a: <https://www.civillawselfhelpcenter.org/self-help/lawsuits-for-money>

Ayuda, tengo préstamos estudiantiles

La Ley CARES está suspendiendo temporalmente los pagos, incluyendo el principal y los intereses, en préstamos estudiantiles de retención **federal** hasta el 30 de septiembre de 2020.

Los prestatarios no estarán obligados a hacer pagos de sus préstamos para este período de seis meses. Los intereses no se acumularán durante este tiempo.

Todos los meses de suspensión del pago contarán como "pagos calificados" para los prestatarios que trabajan para la condonación bajo el perdón de préstamos de servicio público o el pago basado en los ingresos.

Si usted es estudiante, prestatario o padre de una persona con un préstamo estudiantil *federal*, visite este sitio web para obtener información, incluyendo qué hacer si su campus universitario cerró debido a COVID-19 y qué sucede si no puede trabajar debido a interrupciones relacionadas con COVID-19: <https://studentaid.gov/announcements-events/coronavirus>

El siguiente enlace es una lista de entidades administradoras de préstamos para préstamos propiedad del Departamento de Educación de los Estados Unidos. Para averiguar quién es la

entidad administradora de sus préstamos, llame al Centro de Información de Ayuda Federal para Estudiantes al 1-800-433-3243.

<https://studentaid.gov/manage-loans/repayment/servicers#identifying-your-servicer>

Los prestamistas privados de préstamos estudiantiles tendrán diferentes opciones. Algunos pueden ofrecer planes de pago modificados. Lo mejor que puede hacer es ponerse en contacto con su prestamista y / o visitar su sitio web para obtener información si piensa que no va a poder hacer un pago.

Orientación financiera inteligente

Es importante mantener un cuerpo sano, pero también es importante mantenerse sano financieramente. Aquí hay algunos consejos para tener en cuenta:

- Priorice los gastos de alimentos, vivienda y servicios públicos sobre deudas.
- Prepare un presupuesto y manténgalo. Minimice los gastos innecesarios para garantizar que pueda pagar las necesidades. Para encontrar guías de presupuesto útiles, vaya a: <https://www.moneymanagement.org/budget-guides> o https://files.consumerfinance.gov/f/documents/cfpb_your-money-your-goals-prioritizing-bills-tool-2018-11-ADA.pdf.
- Evite sacar préstamos de día de pago. Las tasas de interés de estos pagos son devastadoras y dañarán sus finanzas durante meses después de que regrese a su trabajo.
- No saque dinero de su 401 (k) o pensión si no es necesario. Sus fondos de jubilación están a salvo de sus acreedores si es demandado o se declara en quiebra. Sin embargo, si necesita sacar el dinero temprano debido a Covid-19, la penalización del 10% se está renunciando y la cantidad que puede pedir prestado de su 401K ha aumentado. Sin embargo, antes de hacer un movimiento, sería prudente comprobar lo que está permitido. Compruebe lo que el IRS dijo en la siguiente enlace web: irs.gov/coronavirus.
- No se asuste, esto es una interrupción temporal. No tenga miedo de pedir ayuda.

Información Médica sobre el COVID-19

Esta es una nueva enfermedad que causa enfermedades respiratorias y puede transmitirse de persona a persona.

- Visite los **Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)** por sus siglas en inglés) para obtener actualizaciones actuales, información de viaje y más: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/index.html>.
- Sitio web COVID-19 del **Estado de Nevada**, <https://nvhealthresponse.nv.gov/faqs/>.

- Visitas de atención urgente virtual **Dignity Health-St. Rose Dominican** está lanzando **Virtual Care Anywhere**, un servicio virtual de atención urgente disponible para cualquier persona en Nevada que experimente síntomas de COVID-19. Los servicios se pueden utilizar en el sitio web en: https://franciscanvirtualcare.org/landing.htm?utm_source=call-center-referral, a través de la aplicación Virtual Care Anywhere, o llamando al (855) 356-8053 y utilizando el código de cupón COVID19. La tarifa de servicio de \$35 por visita está siendo dispensada para cualquier paciente que piense que puede estar experimentando síntomas de COVID-19. **Cualquier persona que experimente síntomas graves, como fiebre alta o dificultad para respirar, debe comunicarse con el 911 o visitar el sitio de atención más cercano.**
- **El Distrito de Salud del Sur de Nevada (SNHD** por sus siglas en inglés) ha extendido horas para su línea de información: (702) 759-4636. Disponible de lunes a viernes de 7 a.m. a 7 p.m. Hay información también disponible en el sitio web: <https://www.southernnevadahealthdistrict.org/>
- Se alienta a los pacientes sin seguro médico (que buscan atención médica), a visitar un Centro de Salud Federalmente Calificado (**FQHC**) en su comunidad. Los centros FQCM son definidos por la Administración de Recursos y Servicios de Salud como centros que proporcionan servicios integrales, culturalmente competentes y de calidad de atención primaria de salud a las comunidades médicamente desatendidas y a las poblaciones vulnerables. Para encontrar un centro FQHC cerca de usted, por favor visite el sitio web: <https://www.nvpca.org>.

Legal Aid Center of Southern Nevada (El Centro de Asistencia Legal del Sur de Nevada) continuará apoyando y asistiendo a la comunidad con las necesidades legales civiles. El horario comercial regular es de lunes a viernes de 8:30 a. m. a 5:00 p.m. (excluyendo los días festivos principales). Si necesita asistencia, por favor llame al 702-386-1070 o comuníquese con nosotros por correo electrónico a info@lacs.org. También visite nuestro sitio web para obtener más información (www.lacs.org).